



Organisme certificateur  
mandaté par AFNOR Certification

# CERTIFICAT



POMPE À CHALEUR

[www.marque-nf.com](http://www.marque-nf.com)

**Pompes à chaleur**  
*Heat Pump*

**Délivré à / Granted to**

## **Johnson Controls-Hitachi Air Conditioning Spain, S.A.U**

Ronda Shimizu 1, Poligono Industrial Ca Torrella  
08233 VACARISSES  
ESPAGNE

**Pour les produits suivants / For the following products:**

**HITACHI**

**YUTAKI M**

**Numéro de la gamme : 1366E / 1088E**

*(Références et caractéristiques données en annexe / references and characteristics given in attached appendix)*

**Fabriqués dans la ou les usine(s) suivante(s) / Manufactured in the production plant(s):**

08233 VACARISSES  
Espagne

**Ce certificat est délivré par EUROVENT CERTITA CERTIFICATION dans les conditions fixées  
par le référentiel de certification NF 414 - Pompe à chaleur en vigueur.**

**En vertu de la présente décision notifiée par EUROVENT CERTITA CERTIFICATION, AFNOR Certification accorde le droit  
d'usage de la marque NF à la société qui en est bénéficiaire pour les produits visés ci-dessus, dans les conditions  
définies par les règles générales de la marque NF et par le référentiel de certification NF mentionné ci-dessus.**

*This certificat is issued by EUROVENT CERTITA CERTIFICATION according to the certification rules NF 414 Heat pump in force.  
On the strength of the present decision notified by EUROVENT CERTITA CERTIFICATION, AFNOR Certification grants the right  
to use the NF Mark to the beneficiary for the aforementioned products, within the frame of the general conditions applying  
to the NF Mark and to the aforementioned NF certification.*



Date de début de validité : 31 janvier 2017  
*Effective date : January 31, 2017*  
Date de fin de validité : 30 juin 2019  
*Expiry date : June 30, 2019*

Etabli à Paris, le  
31 janvier 2017  
Pour EUROVENT CERTITA CERTIFICATION  
**Le Directeur Général**

**François-Xavier BALL**

*Certificat n° 414 - 1366 Rev 1*

## Caractéristiques techniques de la gamme

Les caractéristiques certifiées essentielles de la gamme sont :

- Coefficient de performance (COP)
- Puissance calorifique
- Puissance absorbée
- Niveau de puissance acoustique annoncé
- Puissance de veille
- Part de puissance électrique des auxiliaires (Taux)

Numéro : 1366E / 1088E      Numéro de certificat : NF 414 - 1366 Rev 1      Date d'admission : 31/01/2017

Marque Commerciale : HITACHI      Gamme Commerciale : YUTAKI M

Famille de PAC : Aérothermique      Type de pompe à chaleur (mode d'échange) : Air extérieur - eau

Réversible : NON      Type de PAC : Monobloc      Localisation de la PAC : ---

Compresseur : Monocompresseur      Fluide frigorigène : R 410A

Unité de fabrication : 08233 VACARISSES Espagne

Modèle/Référence	Alimentation			Puissance acoustique (dB(A))			Type de compresseur
	Tension (en V)	Phase	Fréquence (en Hz)	Côté extérieur		Côté intérieur	
				Enveloppe	Bouche		
RASM-3.0VNE code : 7E351005	230	Monophasée	50	64	-	-	Scroll
RASM-4.0VNE code : 7E351007	230	Monophasée	50	64	-	-	Scroll
RASM-4.0NE code : 7E351107	400	Monophasée	50	64	-	-	Scroll
RASM-5.0VNE code : 7E351008	230	Triphasée	50	65	-	-	Scroll
RASM-5.0NE code : 7E351108	400	Triphasée	50	65	-	-	Scroll
RASM-6.0VNE code : 7E351009	230	Triphasée	50	67	-	-	Scroll
RASM-6.0NE code : 7E351109	400	Triphasée	50	67	-	-	Scroll

**Essai de démarrage à la température extérieure de -15°C validé pour une température côté liquide égale à : 50°C**

Modèle/Référence	Part de puissance des auxiliaires		PAC à régulation de puissance variable	
	Puissance de veille (en W)	T.aux (en %) Part de la puissance électrique des auxiliaires dans la puissance électrique totale	Lrcontmin (en %) Taux minimal de charge en fonctionnement continu	CcplRcontmin Coefficient de correction de la performance pour un taux de charge égale à LRcontmin
RASM-3.0VNE code : 7E351005	15,00	0,90	–	–
RASM-4.0VNE code : 7E351007	13,10	0,59	–	–
RASM-4.0NE code : 7E351107	19,10	0,86	–	–
RASM-5.0VNE code : 7E351008	13,10	0,44	–	–
RASM-5.0NE code : 7E351108	19,10	0,64	–	–
RASM-6.0VNE code : 7E351009	13,10	0,37	–	–
RASM-6.0NE code : 7E351109	19,10	0,54	–	–

MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE								
Marque			HITACHI					
Type de PAC			AIR-EAU					
Nom de la gamme			YUTAKI M					
Modèle de la PAC			RASM-3.0VNE					
Référence de la PAC			code : 7E351005					
Date d'établissement			2017-01-31					
Codification			HITACHI_AIR-EAU_YUTAKI M_RASM-3.0VNE_code : 7E351005_42766					
Température aval (eau) en °C (source chaude)			Température amont (air extérieur) en °C (source froide)					
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	-15	-7	2	7	20
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	-	6,00	5,50	7,50	-
			P. absorbée (kW)	-	2,33	1,56	1,65	-
			COP	-	2,58	3,53	4,55	-
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	-	5,50	-	7,50	-
			P. absorbée (kW)	-	2,44	-	2,14	-
			COP	-	2,25	-	3,50	-
55	47	51	P. calorifique (kW)	-	5,50	-	7,50	-
			P. absorbée (kW)	-	3,20	-	2,77	-
			COP	-	1,72	-	2,71	-
65	55	60	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-

(\*) : Pour une température amont de 7 °C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 7 °C.

MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE								
Marque			HITACHI					
Type de PAC			AIR-EAU					
Nom de la gamme			YUTAKI M					
Modèle de la PAC			RASM-4.0VNE					
Référence de la PAC			code : 7E351007					
Date d'établissement			2017-01-31					
Codification			HITACHI_AIR-EAU_YUTAKI M_RASM-4.0VNE_code : 7E351007_42766					
Température aval (eau) en °C (source chaude)			Température amont (air extérieur) en °C (source froide)					
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	-15	-7	2	7	20
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	-	9,70	9,50	11,00	-
			P. absorbée (kW)	-	3,54	2,57	2,20	-
			COP	-	2,74	3,70	5,00	-
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	-	10,00	-	11,00	-
			P. absorbée (kW)	-	4,08	-	2,89	-
			COP	-	2,45	-	3,81	-
55	47	51	P. calorifique (kW)	-	8,70	-	11,00	-
			P. absorbée (kW)	-	4,89	-	3,67	-
			COP	-	1,78	-	3,00	-
65	55	60	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-

(\*) : Pour une température amont de 7 °C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 7 °C.

MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE								
Marque			HITACHI					
Type de PAC			AIR-EAU					
Nom de la gamme			YUTAKI M					
Modèle de la PAC			RASM-4.ONE					
Référence de la PAC			code : 7E351107					
Date d'établissement			2017-01-31					
Codification			HITACHI_AIR-EAU_YUTAKI M_RASM-4.ONE_code : 7E351107_42766					
Température aval (eau) en °C (source chaude)			Température amont (air extérieur) en °C (source froide)					
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	-15	-7	2	7	20
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	-	9,70	9,50	11,00	-
			P. absorbée (kW)	-	3,54	2,57	2,20	-
			COP	-	2,74	3,70	5,00	-
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	-	10,00	-	11,00	-
			P. absorbée (kW)	-	4,08	-	2,89	-
			COP	-	2,45	-	3,81	-
55	47	51	P. calorifique (kW)	-	8,70	-	11,00	-
			P. absorbée (kW)	-	4,89	-	3,67	-
			COP	-	1,78	-	3,00	-
65	55	60	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-

(\*) : Pour une température amont de 7 °C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 7 °C.

MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE								
Marque			HITACHI					
Type de PAC			AIR-EAU					
Nom de la gamme			YUTAKI M					
Modèle de la PAC			RASM-5.0VNE					
Référence de la PAC			code : 7E351008					
Date d'établissement			2017-01-31					
Codification			HITACHI_AIR-EAU_YUTAKI M_RASM-5.0VNE_code : 7E351008_42766					
Température aval (eau) en °C (source chaude)			Température amont (air extérieur) en °C (source froide)					
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	-15	-7	2	7	20
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	-	11,50	10,50	14,00	-
			P. absorbée (kW)	-	4,34	2,96	2,97	-
			COP	-	2,65	3,55	4,71	-
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	-	11,00	-	14,00	-
			P. absorbée (kW)	-	4,89	-	3,88	-
			COP	-	2,25	-	3,61	-
55	47	51	P. calorifique (kW)	-	9,70	-	14,00	-
			P. absorbée (kW)	-	5,24	-	5,00	-
			COP	-	1,85	-	2,80	-
65	55	60	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-

(\*) : Pour une température amont de 7 °C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 7 °C.

MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE								
Marque			HITACHI					
Type de PAC			AIR-EAU					
Nom de la gamme			YUTAKI M					
Modèle de la PAC			RASM-5.0NE					
Référence de la PAC			code : 7E351108					
Date d'établissement			2017-01-31					
Codification			HITACHI_AIR-EAU_YUTAKI M_RASM-5.0NE _code : 7E351108_42766					
Température aval (eau) en °C (source chaude)			Température amont (air extérieur) en °C (source froide)					
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	-15	-7	2	7	20
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	-	11,50	10,50	14,00	-
			P. absorbée (kW)	-	4,34	2,96	2,97	-
			COP	-	2,65	3,55	4,71	-
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	-	11,00	-	14,00	-
			P. absorbée (kW)	-	4,89	-	3,88	-
			COP	-	2,25	-	3,61	-
55	47	51	P. calorifique (kW)	-	9,70	-	14,00	-
			P. absorbée (kW)	-	5,24	-	5,00	-
			COP	-	1,85	-	2,80	-
65	55	60	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-

(\*) : Pour une température amont de 7 °C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 7 °C.

MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE								
Marque			HITACHI					
Type de PAC			AIR-EAU					
Nom de la gamme			YUTAKI M					
Modèle de la PAC			RASM-6.0VNE					
Référence de la PAC			code : 7E351009					
Date d'établissement			2017-01-31					
Codification			HITACHI_AIR-EAU_YUTAKI M_RASM-6.0VNE _code : 7E351009_42766					
Température aval (eau) en °C (source chaude)			Température amont (air extérieur) en °C (source froide)					
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	-15	-7	2	7	20
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	-	12,00	11,10	16,00	-
			P. absorbée (kW)	-	4,67	3,25	3,50	-
			COP	-	2,57	3,42	4,57	-
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	-	11,50	-	16,00	-
			P. absorbée (kW)	-	5,35	-	4,71	-
			COP	-	2,15	-	3,40	-
55	47	51	P. calorifique (kW)	-	10,50	-	16,00	-
			P. absorbée (kW)	-	6,00	-	6,40	-
			COP	-	1,75	-	2,50	-
65	55	60	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-

(\*) : Pour une température amont de 7 °C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 7 °C.

MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE								
Marque			HITACHI					
Type de PAC			AIR-EAU					
Nom de la gamme			YUTAKI M					
Modèle de la PAC			RASM-6.0NE					
Référence de la PAC			code : 7E351109					
Date d'établissement			2017-01-31					
Codification			HITACHI_AIR-EAU_YUTAKI M_RASM-6.0NE_code : 7E351109_42766					
Température aval (eau) en °C (source chaude)				Température amont (air extérieur) en °C (source froide)				
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	-15	-7	2	7	20
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	-	12,00	11,10	16,00	-
			P. absorbée (kW)	-	4,67	3,25	3,50	-
			COP	-	2,57	3,42	4,57	-
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	-	11,50	-	16,00	-
			P. absorbée (kW)	-	5,35	-	4,71	-
			COP	-	2,15	-	3,40	-
55	47	51	P. calorifique (kW)	-	10,50	-	16,00	-
			P. absorbée (kW)	-	6,00	-	6,40	-
			COP	-	1,75	-	2,50	-
65	55	60	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-

(\*) : Pour une température amont de 7 °C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 7 °C.